

Szerkesztőség

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat

Bulev. Rezele Ferdinand 4/22

(József főherceg-ut.)

Sürgőnycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF

ELŐFIZETÉS:

BELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Évrsz. — — — 1080 Lel.

Fél évrsz. — — — 540 Lel.

Négyed évrsz. — — — 270 Lel.

Havonta — — — 90 Lel.

Hirdetéseket díjazás szerint.

EGYES SZÁM ÁRA — 5 Lel.

VASÁRNAP — — — 6 Lel.

Bucurestiben 30 banival több.

Bezárult a parlament ülészaka.

Az ülészakot bezáró régenstanácsi dekrétum összegezi a parlament eddigi munkáját és megállapítja, hogy az új törvények hatalmas lépést jelentenek a konszolidáció után. — Maniu ünneplése.

Bucurestiből jelentik: A kamara ma délutáni záróülésén megszavazták Voicu Nitescu javaslatát egy énekművészeti főiskola létesítéséről, azután Hatiegan Emil alelnök felfüggesztette az ülést. Szünet közben a képviselők rendkívüli izgalommal várták a minisztereinköt, akit édesanyja halála mélyen letört és könnyes szemekkel fogadta a kamara részvétét. Az ülés újra megnyitása után Maniu Gyula a szószekekre ment és remegő hangon olvasta fel az ülészakot bezáró régenstanácsi dekrétumot, amely így hangzik:

A régenstanácsi dekrétum.

Képviselő urak!

A jelen törvényhozás első ülészakának tevékenysége a mai nappal véget ért. Szakadatlan munkával telt az ülészak, amelyben megkezdődött az állami élet új szervezete által kívánt reformok megvalósítása. Önök ratifikálták a Németországgal fennálló differenciák likvidálásáról szóló egyezményt, ami által az ország pénzügyi konszolidálása elől jelentékeny akadály hárult el és a háboru előtti viszonyok normalizálása vált lehetővé. Ratifikálták a Vatikánnal kötött egyezményt, amely tény nyugvópontot jelent ebben a hosszú ideje nyílt kérdésben is. Ratifikálták a Görögországgal kötött barátsági és döntőbíró-sági szerződést, hozzájárulólag tudomásul vették a belgrádi szerződést is, amely a kisan-tant államainak szövetségi szerződését meg-hosszabbította és kiegészítette és amely a bé-ke megszilárdításának erőteljes biztosítéka. Helyeselték a Népszövetség előtt a kisebbségi kérdésben követett magatartásunkat, amely-lyel szintén békepolitikánk és türelmi politi-kánk bizonyosságait szolgáltattuk. Egybehang-zóan helyeselték magatartásunkat és eljárásunkat, amikor a béke érdekében megfelelő módon juttattuk kifejezésre álláspontunkat olyan eseményekkel szemben, amelyek zava-rólag hathatnak az európai békére és amely-lyel szemben a román haza integritása körül csoportosult az egész nemzet. A csendőrség és rendőrség átszervezéséről szóló törvény-nel két fontos intézmény modern átalakítását tették lehetővé. A közigazgatási reform meg-szavazásával a helyi autonómiák megvalósi-tásának nyitották meg az utat, míg a miniszte-riumok átszervezéséről szóló törvény a de-centralizáció modern elveit fogja realizálni és az állami élet a mai kor követelményeinek megfelelően átalakul. Az inséges, vidékek ve-tőmaggal való ellátásáról szóló hitelek meg-szavazásával lehetővé tették megfelelő se-gélyakció lebonyolítását. A javak forgalmáról szóló törvénnyel, a mezőgazdasági hitelintézet létesítéséről és a mezőgazdasági szakoktatás-ról szóló törvények megszavazásával hozzá-járultak ama céltudatos politikánk kiépítésé-hez, amely a román mezőgazdaságot az ag-rárreform követelményeinek megfelelően ki-vánja továbbfejleszteni. Ennek a politikának a szolgálatában áll a mezőgazdasági gépekről szóló törvényjavaslat is. A vámtarifák is a gazdasági érdekek szemelött tartásával ké-szültek, de egyben az ipar és kereskedelem érdekeit is szolgálják és a külföldi államokkal kötendő kereskedelmi szerződések alapjait szol-gáltatják. A szövetkezeti törvények a kooperá-ció forgalom erősödését előmozdítják, a szövet-kezetek kölcsöne pedig nagyszabású beruhá-zásokat tesz majd lehetővé. A valuta érmékről szóló törvény a pénzforgalom javulását segíti

elő, a külföldi kölcsön és a stabilizáció kiépítik fundamentális alapjait az ország pénzügyi konszolidációjának. Ezzel kapcsolatban jöttek létre az új adótörvények, amelyek a köz ál-do-zatát igénylik, a költségvetés annyira fontos egyensulya érdekében. A közpénzek felhasználásának olyan szükséges ellenőrzését van-nak hivatva előmozdítani az állami számvitel reorganizálásáról, valamint az állami leg-nyebb számvevőszék átszervezéséről szóló törvények is.

Képviselő urak!

Az itt felsorolt törvények hatalmas lépést jelentenek a konszolidáció után

és bizonyítékai annak a munkának is, amé-lyet Önök kifejtettek. Köszönetet mondok Önöknek a szeretett haza érdekében kifejtett aktivitásért és meg vagyok győződve arról hogy ugyanilyen kötelességtudással és haza-szeretettel fogják munkájukat tovább folytatni hazánk felvirágoztatásáért és boldogulásáért.

Briand a régi kormánnyal dolgozik tovább.

Az új kormány pénteken mutatkozik be a parlamentben. — Az első minisztertanács.

Párisból jelentik: Briand, az új designált miniszterelnök ma folytatta tanácskozásait a kormányalakításra vonatkozólag. Politikai körök véleménye szerint Briand valószínűleg megtartja a régi kormányt és az egész kül-földiség csuán annyi lesz, hogy a miniszte-riumság mellett megtartja a külügyminiszte-rséget is. Két új államtitkárság fog létesülni, az egyik a miniszterelnökség mellett és ez az ei-szászi ügyeket intézi, míg a másik a tengeré-szeti miniszterium kebelében, a kereskedelmi tengerészeti ügyek vezetésére.

Az új kormány pénteken mutatkozik be a parlamentben.

Briand kijelentette, hogy hajlandó még ebben a rendkívüli ülészakban letárgyalni azt a tör-vényjavaslatot, amelyet az előző kormány nyújtott be és amely az adóterhek leszállítá-sáról szól. A mai délelőti folyamán megjelent a designált miniszterelnöknek Herriot, aki ki-jelentette, hogy lyoni polgármesteri állása annyira igénybe veszi idejét, hogy nem fogad-hatja el a részére felajánlott tárca nélküli mi-niszterséget. Ma délelőtt megjelent Briandnál Barthou igazságügyminiszter, aki a megbeszélés után kijelentette az újságíróknak, hogy egészen természetes volt az hogy Briand a radikálisok támogatásához fordult és ezért a

Éljen I. Mihály király! Miklós herceg, Miron Cristea és Buzdugan.

A miniszterelnök ünneplése.

Maniu Gyula beszédét percekig tartó taps fo-gadta, majd Hatiegan Emil alelnök kijelentette, hogy kötelességének tartja a képviselők nevében köszönetét kifejezni a régenstanácsnak azért a segítségért, amellyel támogatta a kormányt és a parlamentet. (Taps.) Köszönetet mondott Maniu-nak (a képviselők ekkor felállanak és percekig él-jenzik a miniszterelnököt, aki mélyen meghatva és könnyezve áll a régóta nem tapasztalt mani-fesztáció közepette) és az egész kormánynak, biz-tosítva őket a kamara bizalmáról.

— Éljen a királyi család! Éljen a régensta-nács! Éljen Maniu! — kiáltották a képviselők és ezzel a kamara záróülése véget ért.

A szenátusban hasonló meleg ünneplésben ré-szesítették Maniu miniszterelnököt a parlamentet bezáró dekrétum felolvasása alkalmával, majd Bratu elnök mondott köszönetet a régenstanács-nak és a szenátus bizalmáról biztosította a kor-mányt.

Vaida Maniu anyjának haláláról.

A parlament záróülésének megtartása után a többségi képviselők és szenátorok értekezletre ültek össze, amelyen Vaida befügyminiszter ke-gyeletes szavakkal emlékezett meg Maniu édes-anyjáról, aki tevékeny részt vett a román nem-zeti mozgalmakban. Mihalache kérte a parlament tagjait, hogy az ülészak befejezése után látogás-sák meg kerületeiket és közvetlen érintkezés ré-vén hallgassák meg a nép panaszait és kívánsá-gait s ellensúlyozzák a liberálisoknak az adók el-len indított propagandáját. Stefanescu a párttagok szeretetét és hűségét tolmácsolta.

nekik tett ajánlat teljesen észrevehető volt.

A radikálisok ma délután ülést tartottak, amelyen elhatározták, hogy nem fogadják el Briand ajánlatát, amely a részükre felesleges tárca nélküli miniszter állásonkat akar kreálni. Briand nyomban értesítette a társaságot: el-nököt a történetekről.

A designált miniszterelnök után egy határozott, hogy a lemondott kormány valamennyi tagját megtartja az új kabli-netben.

Hír szerint Briand kormánya csak átme-neti lesz. Briand erősen figyel arra, hogy kabli-netje a pártközi békét szolgálja és minden te-vékenysége közpolitikai lenne.

Az új miniszterium ma délután fél hét órakor tartotta első minisztertanácsát a köz-társasági elnök elnökletével. A minisztertanács után a befügyminiszter kijelentette, hogy szer-dán délutánra Briand miniszterelnök összehív-ja a szenátust és azt megelőzőleg a miniszte-rtanács ismétlen ülést tart.

Cheron pénzügyminiszter ma megvárta a beteges fekvő Poincarét, aki kijelentette, hogy a legnagyobb bizalommal néz az operá-ció elé és annak a eredmények ad kifejezést, hogy Briand kormánya betelje az ő megkez-dett munkáját.

Ma tizenöt éve . . .

Arad a világháború kitörésének napján. — Se telefon, se távirat. Az Aradi Közlöny rendkívüli kiadásai. — Megszületnek a kávéházi Konrádok.

(Arad, július 29.) Ma tizenöt esztendője indult el Európa arra az útra, amelynek minden lépését halál és pusztulás követte. 1914. július 28-án ment el a hadüzenet Szerbiának és másnap, 29-én megkezdődtek a csatározások. A szerajevói revolverlövésék láng-raobbantották a világot és a háború megelőző napoknak mesterségesen fellelkesített hangulata, lassan-lassan fájdalmas, elnyomott sóhajokba halkult. Rádöbbsentek az emberek a borzalmas valóságra; kolumnákon közölték a lapok az elesettek névsorát.

Arad városa is végigélte a háború elkezdésének hangulatvariációit, a lelkesedéstől a kétségbeesett fájdalomig. Július 25-én, szombaton, még lázas kíváncsiság élt az emberekben: lesz-e háború? Ez a kérdés vetődött fel százezerszer az uccákon, lakásokban, kávéházakban és az embertömegek valami izgalmas bizonytalanságban éltek. Önmagukkal sem voltak tisztában; akarják-e a háborút, vagy nem? A diplomácia pedig működött tovább. Jöttek a jelentések. „A nagyhatalmak támogatják a monarchiát”. „Egész Európa Szerbia ellen fordul”. „Szerbiát békére kényszerítik”. Ilyen címek alatt jelentek meg hasábos cikkek és huszonhatodikán már a „Hungária” kávéházban harci indulókat játszott a cigány és felhangzott egy-egy borozó társaság harsány kiáltása:

— Éljen a háború!

Akkor már megszokták a diplomáciai viszony Szerbiával és a véres színjáték előkészítéséhez szükséges volt, hogy az összes politikai pártok a háború mellett foglaljanak állást. Július 27-én, hétfőn, életbeléptek a háborús intézkedések, a mozgósítás megkezdődött. Arad uccáin éneklő legények tömege indult a vár felé. A lelkek mélyén eltemetve élt még az az irtózat, amit ez a szó takar: háború. De ez még nem tudott felszínre kerülni. Kedden a magyar királyi kormány szöveget intéz a nemzethez, amelyben bejelenti, hogy háborús bonyodalmak küszöbén állunk és a behívott postások helyett tömegesen jelentkeztek levélkézbesítőknek. A város uccáin, nagy táskákkal a vállukon, ferge diákok mentek, hogy az érkezett leveleket átadják a címzeteknek. És július 29-én, szerdán megjelent az Aradi Közlöny külön kiadása, amely közölte a hadüzenetet.

Ma tizenöt éve, július huszonkilencedikén, Arad uccáin megváltozott a három nap óta megszokott kép. Ma már nem vonultak véget érni nem akaró sorokban az állomástól a várig a mozgósítási parancsra megérkezett tartalékosok, csak elkésett kisebb csoportok jönnek még civilruhában, akiket hangosan, lelkesedve üdvözölnek a már egyenruhába öltöztetett katonák, akik csoportosan röjják az uccák sorát. Az egész nap, az esti órákig, a legnagyobb bizonytalanságban telt el. A telefonösszeköttetés napok óta szünetel, ma pedig táviratok sem érkeztek a fővárosból. A vonalakat lefoglalta a hadsereg. Sokan magyarázatot fűznek ehhez a tényhez.

— Elmarad a háború. — mondták többen — Anglia közvetít s bizonyos, hogy meg lesz a béke.

Az emberek nem tudták, hogy szomorkodjanak, vagy örüljenek az ilyen híreknek. Este hat órakor megjelenik az Aradi Közlöny rendkívüli kiadása és hírül adta a közönségnek, hogy megtörtént a hadüzenet.

Este a Hungária kávéház előtt katonazene játszott. Óriási tapsoló, éljenző tömeg vette körül a zenét és a főtéren hömpölygött az emberáradat. Vitatkoztak, lelkesedtek, de voltak, akik megérezték a borzalom előszelét és nem mozdultak ki az uccára. A kávéházak elnagyottabb zugaiban, terítetlen asztalok körül, a vita hevétől lángoló arcu emberek ülnek. Egyiknek-másiknak ceruza van a kezében és rajzolnak a fehér márványra:

— Ez itt a Duna, itt van Belgrád, ez Zimony. A hadsereg átmegy a Dunán, öt nap alatt megszállja Szerbiát és már vége a háborúnak.

— Helyes, — felel rá a másik — mi ezt tudjuk, de vajjon Szerbia is így tudja?

A vita hangosabb lesz, már-már tulharsogják a zenét és jön a pincér, aki csendre inti őket. Pár percig tartó csendesebb beszélgetés után ismét felharsan a vita:

— De hiszen Belgrádban is vannak katonák! . . .

Igy termettek meg a Kávéházi Konrádok, de akkor még szakértőknek tartották őket. A Kossuth-szobor előtt egy nagybajuszos paraszt ruhába öltözött ember magyarázza az öt körülvevő tömegnek, hogy ki volt Kossuth és hogy most győzni fognak az eszméi. Valaki megzavarja a szónokot:

Maniu édesanyja meghalt.

Váratlanul érte a súlyos csapás a miniszterelnököt. — „Szegény jó anyám.” — Szerdán temetik özvegy dr. Maniu Jánosné.

Csajról jelentik: Ma délelőtt 10 órakor hosszúságú betegség után Badacsonyan meghalt Maniu miniszterelnök édesanyja: Maniu Klára. Halála váratlanul következett be, mert állapota az utóbbi időben javult és ezért a halottas ágyánál csak a miniszterelnök apáca huga, Maniu Cornelia tartózkodott.

A gyászoltazonnal telefonon továbbhi-

tották Bucurestibe és a miniszterelnök, amikor édesanyja haláláról értesült, csak ennyit mondott:

— Szegény jó anyám.

Temetése szerdán délután két órakor lesz a badacsonyi kápolnából. A miniszterelnök ma este Kolozsvárra érkezik, ahonnan továbbutazik Badacsonyra.

A Graf Zeppelin augusztus elsején Amerikába repül.

Friedrichshafenből jelentik: A Graf Zeppelin elvégezte második próbatelját. A léghajó több próbatelját nem tesz, hanem az augusztus elsejére virradó éjszaka elindul Amerikába.

Ezuttal 2 utast visz magával. Eckener dr. kijelentette, hogy a motorok működésével teljesen meg van elégedve.

Scotus Viator ma átutazott Aradon.

Seaton Watson betegesen érkezett meg Romániába és nyilatkozatában alig mondott valamit a kisebbségi újságíróknak. — Scotus Viator Kolozsvárra ment.

(Arad, július 29.) Scotus Viator, neves angol publicista tegnap megérkezett Temesvárra, ahol a fogadtatásán az összes hatóságok és előkelőek megjelentek. A híres újságíró — igazi néven Seaton Watson — betegesen érkezett Romániába, mert Jugoszláviában, ahol eddig volt, mandulalobot kapott. Scotus Viator a szalonkocsijában fogadta az újságírókat, akik között az Aradi Közlöny temesvári tudósítója is helyet foglalt.

— Informálódni jöttem Romániába — mondotta Watson — nem pedig intervjukat adni. Itt egy hónapot szerettem volna maradni, de betegségem megakadályoz ebben. Ezért Kolozsváron fogok maradni és ottani barátaimtól kérek információkat. Arra a nagyszabású ankétára, amelyet tervbevettem, nem kerülhet már sor.

— Milyen impressziókkal távozott Jugoszláviából?

— Egyelőre nem nyilatkozhatom erről, mert bizonyos időbeli perspektívára és más légkörre van szükségem, hogy impresszióimat feldolgozhassam.

— Beszél Jugoszláviában a kisebbségek képviselőivel?

— Most nem jártam a Bácskában, hanem csak Belgrádban voltam, hol német politikusokkal volt alkalmam beszélni.

— Magyarokkal nem beszélt?

— Belgrádban kevés a magyar. Négy évvel ezelőtt voltam a Bácskában és akkor beszéltem az ottani kisebbségek képviselőivel. Most inkább azokat a magasabb szempontokat tanulmányoztam, amelyekből a kisebbségi kérdés is függ.

Scotus Viator ezután kijelentette, hogy Jugoszláviában egyelőre nem kell meglepetéstől tartani, bár nincs kizárva, hogy ősszel rezsimváltás történik.

Ennyi volt minden, amit Scotus Viator a sajtónak mondott. A vendég tiszteletére az Eliteben bankettet tartottak, amelyen a hatóságok üdvözlőtek Románia nagy barátját, Scotus Viator választásában Románia lakosságára és az összpolgárság egyenlőségére írtatta neharát. Scotus Viator ma

Arczbörkiütések

A Kadum-kenőcs a bőr minden irritációját vagy égetését enyhíti és gyógyítja és rendes álmot biztosít azoknak, akik évek óta bőrbajban szenvednek. Sok szenvedést kikerülünk, ha idejében használjuk a Kadum-kenőcsöt ezema, bőrképzések, viszketés, sebz. szenvedő sebek, himlő, orbánc, var. furunkulózis ellen.

— Hallották, hogy Belgrádot elfoglaltuk?

— Éljen! Éljen! . . . ordítja a tömeg.

— Honnan tudja? — kérdi valaki a hírhözöt.

— Azt csak bizza rám — felel az rejtélyes mosollyal.

Falvakból bejött katonacsoportok kószálnak egyik uccából a másikba. Egyik-másik katonára a villanylámpa alá áll, a falnak támaszkodik és levelet ír haza. Az éjszaka lassan ráborul a városra, elhalkul a zene a kávéházakban, a tömegek elszélednek és a sötétség ráomol az uccákra, mint egy fekete gvaszlepel.

tották Bucurestibe és a miniszterelnök, amikor édesanyja haláláról értesült, csak ennyit mondott:

— Szegény jó anyám.

Temetése szerdán délután két órakor lesz a badacsonyi kápolnából. A miniszterelnök ma este Kolozsvárra érkezik, ahonnan továbbutazik Badacsonyra.

Ezuttal 2 utast visz magával. Eckener dr. kijelentette, hogy a motorok működésével teljesen meg van elégedve.

reggel 7 óra 45 perckor külön szalonkocsiján Aradon keresztül Kolozsvárra utazott.

Bucurestiből jelentik: Az Adeverul mai száma intervjut közöl a Temesvárra érkezett Scotus Viatorról, aki örömeinek adott kifejezést, hogy ismét Romániába jöhetett. A közigazgatási reformot ismeri és ehhez szereznekívánatait fejezi ki a kormányynak. A decentralizáció elve igen logikusan érvényesül az új törvényben. Örvend annak is, hogy demokrata kormány áll az ország élén, a melyet a külföld is ennek megfelelően méltányol és elismer.

Ami a külföldi propagandát illeti, Scotus Viator szerint a Daily Mail című Rothermere-lapot nem olvassa senki sem és nem veszik komolyan. A határok megváltoztatása csak rendkívüli zavarok és szenvedések árán lehetséges. Legjobb dolgnak tartja a béke fentartását, mert a felmerült problémákat jóakarattal mindig el lehet intézni.

Olcso lett a sárgadinnye.

(Arad, július 29.) Hosszu évek óta nem tapasztalt bőséges sárgadinnye-termése van az idei szezonnak. Az aradi piacot kora hajnalban, különösen a sváb községek gyümölcszállítmányai, egész dinnyehegyekké lepik el és ennek kapcsán a sárgálló dinnye rengetegben hatalmas olcsóság is uralkodik.

A teljesen beérett sárgadinnyeket darabonként egy lejért is lehet kapni, csemegeüzletekben már kilonként mérik a kis turkesztánakat, minősége szerint 2—3—4 lejért.

A görögdinnyék még csak most kerülnek ki a piacra és ezeknek ára arányilag igen magas, azonban tekintettel arra, hogy a július eleji időjárás igen kedvezett a dinnyének, valószínűleg a termés itt is kitünő lesz, amelynek nyomában az olcsóság itt sem fog elmaradni.

Megkezdődött a Tuka-ügy főtárgyalása.

Tuka Béla az egész tárgyalási napot kitöltő vallomásban bizonyította, hogy nem akarta a Felvidéket elszakítani Csehországtól. — „Meggyőződéses autonomista vagyok és az is maradok.” — Holnap folytatják a főtárgyalást.

Pozsonyból jelentik: Nagy érdeklődés közepette kezdődött meg ma reggel az itteni bíróság előtt Tuka Béla szlovenszói képviselő, volt egyetemi tanár és társainak: *Snosth* Antal szerkesztő, *Kovács* Jerő volt katonatiszt és *Marth* Sándor néppárti politikus hazaárulási perének tárgyalása. A tárgyalás elején Tuka védője, dr. Galia elfogultsági s illetékeségi kifogást emelt a bíróság ellen, kérve az esküdtbírók delegálását. A kifogásokat visszautasították és ezzel megkezdődött az ügy tárgyalása.

Az ügyész felolvasta a vádiratot, amely szerint Tuka a tónai akciót szervezett, előkészített egy, a cseh köztársaság elleni akciót cseh területek oroszok elszakítására és egy idegen állam javára.

Tuka védekezik.

A vádirat felolvasása után követelték Tuka Béla kihallgatását, amely két óra hosszúságú volt. Részletesen ismertette a per származásának előzményeit és politikai működését, amelynek során kitért arra, hogy a régi Magyarországon egyáltalában nem foglalkozott politikával, csupán tanári hivatásának élte. Az összeomlás után azért dolgozott, hogy a pozsonyi magyar egyetemen cseh egyetemet csináljon. Tanári működése mellett politikával is foglalkozott és a tót autonómiának volt töretlen híve. Amikor a kultuszminiszter osztályvezetői állást kínált neki, kikérte Hlinka véleményét, aki azt tanácsolta, ne fogadjon el a kinevezést, mert a nép azt fogja hinni, hogy állásért clarulta ügyét. Később kilépett a Szlováktól és csak a párt nyomására vonta vissza lemondását.

— Mindezek dacára azonban leszögezem, — mondotta — hogy meggyőződéses autonomista vagyok és az is fogok maradni.

A tót autonómia kérdése nyitott seb a köztársaságban — folytatta Tuka — és nem lehet elvárni az autonómia melletti mozgalmat.

Az elnök öt perc szünetet rendelt el, majd a szünet után Tuka folytatta beszédét. Kijelentette, hogy nem dolgozott a köztársaság ellen, csupán bepolitikai mozgalom volt az autonómia érdekében indított akció. Oktalanság még csak gondolni is arra, hogy a köztársaság területeiből északosan el lehetne vonni egy részt.

— Nem tudnék nagyobb oktalanságot elképzelni — jelentette ki — mint azt a magyar részről tulajdonított gondolatot, hogy a tót földet erővel visszavegyék. Lloyd George azt mondotta egyszer, hogy a jelenlegi, a békeszerződések által teremtett európai határokat hat millió bajonett őrzi. Így tehát a dumi határokat nemcsak az illető államok hátserege, hanem egész Európa őrzi és ez garancia minden kísérlettel szemben. Csehszlovákia 22 állammal kötött szerződést és mindegyik állam garantálja a jelenlegi határokat.

Ezután kijelentette, hogy a háborúra vonatkozó népszövetségi szerződések lehetővé tesznek ilyen háborút.

— Ebben a perben — mondotta Tuka — a szlovák nemzet jogai körül folyik a harc.

Ezt a pert politikai ellenségeim indították meg ellenem, akikől azonban nem akarom elvitatni a jóakaratot.

Kijelenti, hogy az autonomista törekvéseket szeparatista törekvéseknek vették és ez költséges bizaamatlanságot idézett elő. Az elnök a tárgyalás folytatását ezután délután négy órára halasztotta el.

Európa érdeke, hogy a cseh köztársaság fennmaradjon.

A Tuka-per folytatólagos főtárgyalását délután 4 órakor nyitotta meg az elnök. A tárgyalás megnyitása után Tuka folytatta beszédét és a vádirat egyes pontjaival foglalkozott. Rámutatott arra, hogy a tót nemzeti célok elérésének három lehetősége volt adva: a politikai, diplomáciai és erőszakos eszközök alkalmazása. A diplomáciai módszer szerinte

alkalmatlan, az oroszok útjának nem lehet sikere és így csakis a politikai út marad hátra.

— A mi köztársaságunk — mondotta Tuka — túruló erejű fiatal alkotás, amelyet minden nagyhatalom és állam támogat. Európa érdeke, hogy a csehszlovák köztársaság fennmaradjon és a béke erős bástyája legyen. Ha a csehek, morvák, tótok le is mondanának arról, hogy egy országban egyesülve éljenek, Európa nem engedné szétesni országukat.

Ezután annak a véleményének adott kifejezést, hogy ez a per okvetlenül alkalmas lesz arra, hogy elősegítse a cseh és tót együttműködést, ami az állam konszolidációjához fog vezetni.

Délután öt órakor az elnök szünetet ren-

Megegyezés az angol-orosz diplomáciai viszony felvétele ügyében

Dovgalevsky: Uram, mindig jó az optimizmus.

Londnóból jelentik: *Dovgalevsky*, a párisi szovjetkövetség londoni érkezett. A londoni kikötőben az angol kormány egy hivatalnok és Monck az Foreign Office képviselője üdvözlötte *Dovgalevsky*-t, aki röviden emnyit mondott:

— Uram, mindig jó az optimizmus.

Beavatott körökből származó értesítések

szerint Henderson angol külügyminiszter és *Dovgalevsky*, a párisi szovjet követ között megegyezés jött létre a diplomáciai viszony felvételére vonatkozólag. Amennyiben a hír megfelel a valóságnak és a diplomáciai viszony helyreáll, úgy Anglia moszkvai követe Kennworthy, míg a szovjet londoni követe Sokolinkow lesz.

Letartóztattak egy házaspárt Karcagon mérgezés gyanúja miatt

Valószínűleg Karcagon is olyan tömegmérgezések történtek, mint Tiszakürtön.

Szolnokról jelentik: A tiszakürti tömegmérgezések ügyében — amelyekről az *Aradi Közlöny* részletesen beszámolt — ma Szolnokra érkezett a budapesti vegyvizsgáló állomás véleménye, amely szerint a vegyvizsgálatra felküldött Madarász József, Szabó Mihály és Szabó István holtestében arzénmérgezést lehet megállapítani.

A nyomozás szerint a mérgezést nemcsak a babaasszonyok főltatták.

Ma Karcagon letartóztatták Fábán István gazdát és feleségét, akik megmérgezték Csontos Lajost, mert azzal eltartási szerződésük volt.

Most arra irányul a nyomozás, hogy a karcagi és tiszakürti bűncselekedet között összefüggést megállapítsa.

Előkészületek a hunyadmegyei képviselőválasztásra.

A kormánypárt Joanitescu, vagy az averescá nuskától átlépett Manolescu v. pénzügyi államtitkárt lépteti fel.

Dévaról jelentik az *Aradi Közlöny* tudósítója: Horea Maniu elhalálása folytán megürült hunyadmegyei mandátumra a kormány augusztus 19-re tűzte ki a választást. Mint ismeretes, a legutóbbi választás alkalmával a nemzeti-parasztpárti érzelmi Hunyad megyében mind a kilenc képviselő ennek a pártnak a kebeléből került ki és így a listán következő képviselő nem lévén, új választást kell tartani.

A választás napjára a központi iroda aug. hó 19-ikét tűzte ki a járásbírók már meg is kapta az utasítást a választási igazolványok elkészítésére és kiosztására.

Hivatalos listát még egyik párt sem adott be, de illetékes körök tudni vélik, hogy a kor-

mány Joanitescu belügyi államtitkárt lépteti fel, aki előbbi mandátumáról lemondva, optál a hunyadmegyeiért, helyt adva régi listáján az öt követő Vasilescunak. Más vélemények szerint a kormány jelöltje

az Averescu-pártból kilépett Manolescu volt pénzügyi államtitkár lesz.

A liberális párt Tatarescu volt belügyi államtitkárt, az Averescu-párt dr. Groza volt minisztert jelöli. A szocialista párt ez alkalommal nem állít jelöltet. A választások miatt július hó 30-tól augusztus 20-ig teljes bírósági szünetet rendelt el a dévai törvényszék elnöke.

Interpelláció a bacau rendőri brutáliságok ügyében.

A bacau ügyész le akarja nyuzni a szocialista képviselők bőrét.

Bucurestiből jelentik: Radaceanu szocialista képviselő ma interpellációt terjesztett a belügyminiszter elé. Az interpelláció szerint Bacau városában az ottani szociáldemokrata párt titkárát, Apostol Vasilét egy ügyben felidézték a rendőrségre, ahol véletlenül szemtanúja volt annak, hogy egy Bozdoganu nevű rendőrkomisszár kutyakorbáccsal véresre

vert egy letartóztatott egyént, aki egy őrizetlen pillanatban borotvát rántott elő és elvágta a nyakát.

Amikor a rendőrségen látták, hogy a véresnek és az öngyilkosságnak a szocialista párttitkár is szemtanúja volt, Obrejan rendőrbiztos bevitte a titkárt szobájába és véresre verte, majd azzal fenyegette meg, hogy halálal lakol, ha a történetről bárkinek is említést mer tenni. Ezután a titkárt átkísérték az ügyészségre, ahol Orovei ügyész kijelentette, hogy szocialista képviselőket ne merjenek Bacuba hozni, mert lenyuzza a bőrüket. A szocialista képviselők a belügyminisztertől sürgős vizsgálatot és szigorú büntetést kérnek. Egyben Pop C. kamarai elnöknek is bejelentették a szocialista képviselők mentelmi jogának a súlyos megsértését a bacau ügyész kijelentése miatt.

Gyomorrontás, gyomorégés, fejfájás,

rendetlen székelés esetén ne használjunk mást mint dr. FÖLDES-féle SOLVO hashajtó-prulat. A legjobb vértisztító és epehajtó szer. — Kapható dr. Földes gyógyszeráránban.

MINDEN ÁRUHÁZBAN

Ödette

SELYEM-HARISNYAI KÉRJENEK.

TARTOS!

3886

MOSHATO!

Alarcos rablók kifosztottak egy bucovinai községet.

Egy bankigazgatót agyonlőttek a haramiák.

Bucurestből jelentik: A bucovinai Pustak községet tegnap rablók támadták meg. Az esti órákban 15 fellegyvenkezett alarcos rabló behatolt a Banca de Est helyiségébe, ahonnan 210 ezer lejt raboltak el.

Gertler igazgatót aki az ablakon keresztül

túl igyekezett elmenekülni, a rablók lelőtték.

Innen a Fröhlich-féle bankba mentek, ahonnan 70 ezer lejt raboltak el, majd utána az egész falut végigfosztogatták. Végre a csendőrség is megjelent a helyszínen. De ekkor már a rablók a közeli erdőben eltűntek.

Holtversennyel végződött a deauvillei mérkőzés.

Miss Amerika és Miss Európa közül nem tudta kiválasztani a zsüri Miss Universet. — Simon Böske és miss Elly Housen megosztózkodtak az 50.000 frankos díjon. — Egész Deauville ragyogó, mondain világa ott volt a versenyen.

Deauvilleből jelentik: A deauvillei nagy szépségverseny ismét világszerte nagy érdeklődés nyílvánult meg. Miss Európa: Simon Böske és Miss Amerika: miss Elly Housen találkoztak, hogy megmérkőzzenek a Miss Universe címért. A verseny, amelynek első részéről vasárnapi számunkban röviden hírt adtunk, azonban eldöntetlenül végződött, mert a zsüri úgy határozott, hogy az amerikai Miss Elly Housen és a magyar Simon Böske között a döntés lehetetlen, csak hódolni lehet előttük, nem pedig bírászkodni, hogy kettőjük közül melyik a szebb.

— Miss Amerika és Miss Hungária a természet és az isten alkotó kedvének egy-egy remeke! — jelentette ki a zsüri és ehhez képest a nagy verseny eredménye az, hogy a kitűzött 50.000 frankot két egyforma részre osztották föl Amerika és Európa képviselője között.

Szombaton különvonattal vitte Párisból a világsajtó képviselőit Deauville-ba, ahol a nagyvilág minden részéből összegyűlt előkelő fürdőzők türelmetlenül várták a nagy eseményt. A híres Ambassadeur-palota, ahol a szépségversenyt tartották, már este 10 órakor szüntelenül tele volt gondtalanul és jókívágyul vacsorázó előkelőségekkel. Elmondhatjuk, hogy aki csak számonevű Deauville nemzetközi, ragyogó mondain életében, mind jelen volt. A kaputaljai maharadzsaától a perzsa Aga kánig, Quinones de Leon spanyol nagykövettől a libériai néger miniszterig, a Roschuldoktól Bleichröderékig, Manuel portugál exkormánytól Pál Wladimirovics nagyhercegtől és Zakharovtól Citroenig mindenki ott volt. Külön fejezetet kellene szentelni az amerikai haute voléerek, a Vanderbilteknek, Coudercoknak, Ottó Kahnoknak, akik közül többen saját jachtjukon erre az alkalomra rándultak át az óvilágba. A deauvillei kaszinó igazgatósága 700 vacsorára számított (a gála-vacsora menüjének ára: 1000 frank, 6750 lej), de folyton új pótasztalokat kellett beállítani és este 11 órakor vagy 800 volt a vacsorázók száma. Minden férfi vendég kapott egy szavazólapot, hölgyek nem szavaztak. A zsüri tagjai a következők voltak: Van Dongen és Jean Gabriel Doumergue, híres festőművészek. Lamont, a kiváló olasz szobrász, a fascisták képzőművészeti dicsősége és három amerikai tag, a

Chicago Tribune, a New-York Herald Tribune és a New-York World delegáltjai: The Randolph, Hilde Hill és Miss Sargent, aki a sanfranciskói Institut de Beauté igazgatója.

Pontban 11 órakor jelent meg a két szépség igen egyszerű ruhában, az amerikai Miss Housen és Simon Erzsébet. A fiatal magyar leánynak tényleg nagy és általános sikere van és csakugyan, mintha Európa dicsőségét védene a másik, gazdagabb, gondtalanabb világ-résszel szemben. A két vetélytársnő pár lépést sétál föl és alá a terem közepén levő podiumon, ahol máskor táncprodukciók folynak, helyet foglal, körülnéz, mosolyog megtapsolják őket és míg három perc múlva elhagyják a termet. A zsüri minden egyes tagjának 50-50 szavazata van, a vacsorázó urakat csak egy-egy szavazat illeti meg és a szavazás titkos. Bejelentik, hogy az eredményt csak vasárnap hirdetik ki. Éjjel még nagy tüntetés volt. A magyarok szép számmal a „Brunnig” nevet viselő bárba vonultak át és késő reggelig ott ünnepelték Simon Bösket.

Vasárnap délelőtt a deauvillei nyaralókörzönység kedvenc sétálóhelyén, a tengerparton levő Bar du Soleil előtt a Plage Fleurien-n volt a folytatása a szépségversenynek. Kiderült, hogy a szombat esti voksok a legnagyobb egyformasággal oszlottak meg Simon Böske és Elly Housen között, most pedig tovább folyik a szavazás a tengerparton a fürdőzők, a cocktailkeverők, a sétálók és a vendégek között. A tengerparton pontban 11 órakor jelent meg a két szépségkirálynő.

És jürtek a szavazatszedők és szedték egyre szedték a voksokat százával, érzével. Délben lezárták a szavazást és amikor hosszú munka után végre megszámozták a skrutinum eredményét, kiderült, hogy a kétnapos nagy verseny a két fiatal leány egyforma győzelmeivel végződött. Nincs győztes és nincs győző, mindenki nyert. Miss Európa és Miss Amerika és a szépségverseny rendezője is, amely a fél világot összecsisztította és a szavazók is akik két napig gyönyörködtek ebben a két szépségkirálynőben.

Irodalom és művészet

Műsoros est a Mossóczy-telepi

Katolikus Körben.

Fényesen sikerült műsoros estély volt a Mossóczy-telepen levő Katolikus Körben. Az estélyt dicséretreméltó hozzáértéssel dr. Ferencz-Tibor Lóri rendezte, aki a műkedvelő ifjuságot szórakoztató jelenetekre és magánszámokra tanította be. A műsor zongoranyitánnyal kezdődött, amelyet nagy tetszés mellett Rigler Margitka játszott el. Steinbecher Kató, Grand Juliska, Zvolárovcics Piroška és Knap Kató román táncot lejtettek. Ezután Csécsy Margit ötletes monológgal lépett a színpadra, majd Balogi László szép énekszámait következtek. Hatalmas sikere volt Gadó Lujának, aki szépen iskolázott hangjával gyönyörű dalokkal szerepelt. Ezután a „Feri bácsi” című vígjátékot adták elő nagy tetszés mellett. Szerepeltek: Zeiner József, Buzás Ilonka, Gozner Bözsike, Szatórius Anna, Vig Anna, Grosz Jenő, Szántó István. Az „Évforduló” című vígjátékban felléptek Grand Béla, Dimyés Marinka, Hegedűs József, Szatórius Ferenc. A „Nyul” című vígjáték szereplői voltak: Fodor Fa-

A legjobb kerékpárok, varrógépek, gramaphonok és csillárok olcsón beszerezhetők, részletfizetésre is.

Villianszerelések és javítások szakszerűen készülnek.

SCHWARCZ ÁRPÁD,

Arad, Str. Brancovici 1. (Farkas pálinkázattal szemben.)

renc, Kovács Mancika, Pártos Sándor, Steinbecher Kató, Véber Aladár és Csécsy János. A műsor minden egyes szereplője felül emelkedett a sablonos műkedvelő előadók. Az előadás után a legjobb hangulatban folyt a tánc reggelig. A műsoros estély tiszta jövedelmét az épülő templom javára fordítják.

Vasárnap délelőtt a Mossóczy-telepi Katolikus Körben megjelentek dr. Lakatos Ottó minorita rendi plébános és dr. Schell József volt alispán, a katolikus egyház világi elnöke. A kör tagjai ünnepélyes keretek között fogadták a vendégeket. Dr. Lakatos Ottó beszámolót tartott az épülőtemplomban lévő katolikus templomról és bejelentette, hogy a hívek áldozatkészségével, remélhetőleg nemsokára felszentelhetik a templomot.

* A Nyári Színház heti műsora. Kedden: Miss Amerika (látványos operettrevü). Szerdán: Erdészleány (operett, Viola Margit primadonna bucsufellépése és jutalomjátéka).

* Műsoros estély a Minorita Kulturházban. Az aradi Gutenberg Műkedvelő Egyesület szombaton este az aradi Minorita Kulturház nagytermében kiváló műsoros előadást rendezett és a szépségközönség lelkesen tapsolta a kitűnő szereplőket. Igen ügyes zongorakészségéről tett tanúságot Szabó Eszti, aki után az „Új bíró” bohózatban Pászthy Károly és Szébauher Lajos arattak nagy sikert. Majd Molnár Olga és Molnár Jenő táncszáma kapott sok tapsot, ezt Pászthy Rózsi határos szavalata követte. Ezután a „Morgueban” tréfás bohózatban Kvasznitska Géza, Arnstein Sándor, Schneider Béla, Tirmann István, Madarász György és Hoffenpradl Tibor jeleskedtek. Utána Szabó Eszti zongoraszólója keltett nagy tetszést. A „Pipogya fráter” bohózatban pedig: Kvasznitska Géza, Gianotti Elza, Molnár Jenő, Hoffenpradl Tibor, Szabó Böske, Schneider Béla és Seibert Kató voltak jók. Molnár Olga táncszáma ugyancsak dicséretet érdemel, végül a műsor legkiemelkedőbb száma: „Üzlet üzlet” bohózat került színre, amelyben Madarász György, Kvasznitska Géza, Endre Árpád, Szabó Juci és Ribovics Juci ügyeskedtek. A kitűnően sikerült előadás és a gondos rendezés Kvasznitska Géza rendező érdeme. (h. g.)

* Még ma este gyönyörködhet a közönség a porpás Miss Amerikában, amely a látványosság, a ragyogás operettje. Minden jelenete fény, minden száma sláger, minden szereplője kitűnő. Viola Margit, Kertész Manci, Danes Ica, Fekete Cica, Weichelt Paula, Lantos Ilona, Hartmann Piri, Galletta, Balázs, Ifj. Szendrey, Győző, Kun, Jávör, Földes a főszereplők.

* Viola Margit szerdán bucsuzik Arad közönségétől. Bucsút int a primadonna, akinek nevével számtalan gyönyörű operett-est emléke összeforrt. Elmegy Aradról az a színésznő, akit a közönség rövid egy szezon alatti működésében is teljesen szívébe zárt. Mert csak szeretni lehet Viola Margitot, akinél szerepek között nem volt különbség. Nőiességének minden pompája, művészi eszközeinek összessége minden premieren ott állott a homloktérben és Viola Margit egymaga is megnyerte egy-egy operett csatáját a közönséggel szemben. A közönség általában azt szokta mondani: a primadonna jó volt, Viola Margitól a jellemző epiteton ornanszával szólta és ha lehet azt mondani, hogy ma a közönség még színésznőért jár színházba és nem darabért, akkor egészen bizonyos, hogy az aradi közönség nagy rétegének érdeklődése Viola Margitnak szólott. A szerdai bucsu nagyon szép, meleg színházi estje lesz Aradnak, impozáns kerete annak, amikor egy város lelkes színházi közönsége elbucuzik attól a színésznőtől, akit nagyon szeret. Jegyek a téli színház pénztárában.

Értesítés!

Megnyílt BUCUREȘTIBEN a fáváros központjában

„HOTEL VENETIA”

Str. Pietor Grigorescu 12. szám (a Királyi palota mögött). Bejárati a Calea Victoriei. — 100 modern berendezésű szobával, központi fűtés, minden szobában hideg és meleg víz, lift, fürdő és telefon a t. vendégek rendelkezésére. Nagyon előnyös árak. Utazó urak a tarifából 25% rabatot élveznek.

Tisztelettel:

„VENETIA SZALLODA” vezetősége

Moisescu, tulajdonos.

„Az áldozatok mindig bolgár részről esnek.”

Egy magyar fiatalember, aki tanulmányuton volt Bulgáriában, ma Aradon járt és elmondotta érdekes találkozását Popov bolgár külügyi sajtófőnökkel. — A piroti két pont.

(Arad, július 29.) Napról-napra szomorú események híre érkezik a Balkánról. A bolgár-jugoszláv határon majdnem mindennaposak a határincidensek és a békekötés után tizenegy esztendővel még mindig folyik a vér Macedoniában. Európa közvéleménye pedig dacára annak, hogy egymás után számolnak be a lapok az újabb és újabb halálesetekről, teljesen tájékozatlan a macedoniai helyzetéről. Egy magyar fiatalember hosszabb ideig tartózkodott lenn a Balkánon és Európa tüzfészékének jelenlegi helyzetét tanulmányozta. Ez a fiatalember: Zihanyi Gábor, most érkezett Bulgáriából Aradra és az Aradi Közlöny munkatársának tapasztalatairól a következőket mondotta el:

— Amikor Szófiába érkeztem, 125 volt a bolgár-jugoszláv határvillongások halottainak száma. 126 halott. Amikor idején a határrégi jelentésekben el sem olvasta az ember. Ma azonban, a béke tizennegyedik esztendőjében döbbenetes ez a szám. Car Osvobodito (Szabadító cár) térnek hívják a bolgár fővárosban azt a teret, ahol a nagy cár lovasszobrára az erős napsütésben előrevet árnyékát. Alatta egy egészen öreg, töpörödött parasztasszony, sirdogál csendesen, szótlanul, panasza nélkül. A százhuszonhatodik halott egy hetven éves öreg ember és ennek özvegye elhozta panaszaát Szófiába. Szegény asszony, azután összeszedt magát és felmegy a szobornál szemlenni levü külügyminisztériumba és ott sirja el bánatát...

— Popov a bolgár külügyminisztérium sajtófőnökét is felkerestem. Csendesen, nyugodtan s ha talán nehezebbre is esik, meg akarja őrizni tárgyilagosságát, amikor a százihszonthét halottól beszél.

— A békeszerződésük következtében egy 2500 kilométer hosszúságú sávot szakítottak ki Bulgáriából Jugoszlávia javára. Amikor a határvonalat megvonták, nem voltak tekintettel arra, hogy falvakat választanak ketté és a határmenti lakosság főlegit darabolják szét, már pedig a világ minden parasztja jobban ragaszkodik földjéhez, mint saját életéhez. A jugoszlávok ezt nem veszik tekintetbe. A legszigorúbb határozati rendelték el az egész vonalon. Ha egyéni szempontokat mérlegelünk, ha azt nézzük, hogy a bolgár paraszt el akar menni a határon túl fekvő földjére, meg akarja látogatni beteg apját, ferjéhez menendő leányát, aki alig egy-két kilométerre lakik tőle, jelentőséget nyer az ügy. Eddig a határon való közlekedés kizárólag a jugoszláv határközégek jóindulatától függött. Ha azonban egy rosszindulatú ember került oda, akkor az kiadta barátainak a jelszót.

gyerünk vadászni és nyul helyett ember vadászatra indultak és ilyenkor újabb és újabb halottakról érkeztek a jelentések.

Igy születtek meg azután a számok: 126, 127 és ma már talán 260, vagy 270.

— Önkéntelenül felvetődik tehát a kérdés, hogy tulajdonképpen kiknek is van ebben a dolgban igaza? Ez a kérdés most állandóan napirenden szerepel. A világsajtó napról-napra foglalkozik az eseményekkel és mindig attól függenek a kommentárok, hogy melyik államinak vannak jobb táviratirodái összehittetései. Egy azonban tény:

az áldozatok mindig bolgár részről esnek. A jugoszlávok úgy tüntetik fel a dolgokat, hogy komitácisk garázdálkodnak a határon. A komitácisk fogalma úgy é! a világ köztudatában, mint felfegyverzett Rózsa Sándor-féle szegénylegények. Már pedig ha komitácisk volna, akkor valószínűleg szerb részről is lennének áldozatok.

— Tagadhatatlan, — mondotta Popov — hogy a békeszerződések fájdalmasan érintettek nem egy államot és így Bulgáriát is. Nem kívánom azt mondani, hogy a mi fájdalmaink erősebbek, mint a többieké.

Tagadhatatlan azonban az, hogy sehol sem teremtettek olyan visszás helyzetet,

mint épen nálunk. Emellett tanuskodnak a halottak.

A bolgár kormányt a legmesszebbmenő előzenyesség és jóindulat vezette akkor, amikor a piroti konferencia határozatait szinte feltétel nélkül tette magáévá. Amikor idején azt az egyezményt a bolgár kormány ratifikálta is, jugoszláv részről azonban a ratifikálás egyre később,

ami azután a határmenti helyzet kezelésére vezetett. A jugoszlávok azt hangsúlyozták, hogy bennünket a tárgyalásoknál nem vezetett őszinteség, mert az utólag felmerült két pontot nem voltunk hajlandók magunkévé tenni. Nem akarunk ehhez a két ponthoz kommentárt fűzni, csak a világunk azt a nemzetét szeretnénk látni, amelyik ezt elfogadhatónak tartaná. Az első pont, hogy likvidáljuk a határmenti bolgár javakat, hogy azok eladassanak a jugo-

Az aradi fűszerkereskedők a vasárnapi nyitvatartásért.

Az Arad és Vidéke Fűszerkiskereskedők Szindikátusának gyűlése.

(Arad, július 29.) Az „Arad és Vidéke Fűszerkiskereskedők Szindikátusa” Liszka Pál elnöke alatt vasárnap népes gyűlést tartott az aradi Kereskedelmi és Iparkamara kistermében, melyen egyhangulag határozati javaslatot fogadtak el, melyben kéri a munkaügyi minisztériumot, hogy a munkaszüneti törvény módosítása alkalmával, a fogyasztó közönség érdekében, vegyék tekintetbe kérésüket s engedjék meg, hogy vasárnap és ünnepnap délelőtt 10 óráig az élelmiszeri és fűszert árusító üzletek nyitva tarthassanak, hogy a nagyközönség, de különösen a gazdasági munkások szükségleteiket beszerezhessék.

Vakmerő rablótámadás a ferencfalvi országúton.

Egy kanyarodónál lövések dörrentek el a ferencfalvi munkások hetibéret vivő tisztviselők kocsijára, a tisztviselők elmenekültek, a 650.000 lejt kitevő összeget a kocsiban hagyták, amelyet azután a lövöldöző rablók elemeltek.

(Az Aradi Közlöny resitai tudósítójától.) Szombaton délután vakmerő rablótámadás történt Ferencfalva közelében és a tetteseknek 650.000 lejt értékű összeget sikerült elemelniük. Az izgalmas esetről az Aradi Közlöny resitai tudósítója az alábbiakat jelenteli:

Szombaton délután 3 óra tájban két UDR tisztviselő: Filipics Emil és Lázár Traján, egy erdőőr és egy kocsis kíséretében kocsin mentek Resitáról Ferencfalvára, hogy a munkások hetibéretét kifizessék. A kocsin kis pénzszekevényben volt az erre szánt összeg, mintegy 650.000 lejt. Gyanútlanul haladtak a ferencfalvi úton, amikor a Piatra Alb-hegy előtti kanyarodónál a jobbra elterülő erdősegből hirtelen lövés dörrent el s az egyik ló összeesett.

Amidőn a kocsis látta, hogy egyik lovát lelőtték, leugrott a bakról és futásnak eredt. A titokzatos lövöldözők ekkor újabb kövéseket adtak le, amire a kocsis többi utasai: a két tisztviselő és az erdőőr is futva menekültek el, otthagya a kocsiban a 650.000 lejt tartalmazó pénzszekevényt. Lázár tisztviselő Ferencfalvára ment vissza, Filipics pedig az út baloldalán levő lankásba rohant, ahol egy erdőőrrel találkozott össze, aki a lövések irányában épen a támadás színhelyére akart jönni. Filipics a kö-

szlávoknak, a másik pedig, hogy csináljunk egy tíz kilométeres semleges zónát a határ melletti bolgár területtől és onnan mindenképpen a jugoszláv hatóságoknak kellene, te-
lepítsük be az ország területébe. Nem a helyügyekbe való beavatkozás-e ez? Mi békülékenyek vagyunk és a békéért mindent elkövetünk s ha a jugoszlávok belátva kívánságuk teljesíthetetlen voltát, nem ragaszkodnak ehhez a két ponthoz, akkor egészen bizonyos, létre is fog jönni a megegyezés.

— *Fájdalmaink vannak — jelezte ki Popov sajtófőnök — gyújtópontja a Balkánra és Európának nem akarunk lenni, de nemzeti szempontból senkit sem tudunk befolyásolni.*

— A jugoszláv-bolgár határon azonban még — fejezte be Zihanyi — egymást ilkövenk a véres események és a megegyezés elő-
nek távolfekvő reménye. Pedig Európának eminens érceke, hogy létrejöjjön ez a megegyezés és végre biztosítsák a békét a Balkánon, ahonnan már egyszer — épen ma tizenöt esztendője — elindult a világegés.

Ferenczy György.

E határozati javaslatot megküldték az Erdélyi és Bánáti Kereskedelmi Testületek Szövetségének, az összes Kereskedelmi és Iparkamaráknak, valamint az összes kereskedelmi testületeknek, hogy hasonló felterjesztéssel forduljanak a miniszterhez. Felkéri azonkívül az összes szenátorokat és képviselőket, hogy kérésüket támogassák.

A határozatban kifejtik, hogy nem kívánják az alkalmazottak szerzett jogait a vasárnapi munkafelfüggesztéssel sérteni, hanem az a nehány üzlet, ahol alkalmazottat igénybe venni szándékoznak, azt külön díjazza, esetleg egy hétköznapi fénapot részükre engedélyeznek.

zeli erdőőr-házból telefonon jelentette az esetet a resitai rendőrségnek, ahonnan autóval mentek ki a helyszínre, természetesen a kocsiból ekkorra már a pénzszekevény eltűnt. Széleskörű nyomozás indult meg, azonban eddig eredmény nincs.

Az utóbbi időben Resita környékén nem valami fényes a közbiztonság. Hetek óta beszél már erről a lakosság, hogy arra felé is rablóbandák ütötték fel tanyájukat, azonban mindeddig csak kisebb lopásokat hajtottak végre és leginkább arra törekedtek, hogy fegyverrel lássák el magukat. Most már úgy látszik, teljesen felszerelték magukat s megkezdték működésüket.

Mulatság.

— Nagy tekeverseny. A kuglizók öröme a nyomdászok augusztus 11-iki kerti ünnepélyének keretében nagy tekeverseny lesz, értékes nyereménydíjakkal. Négy díj van kítűzve, az első díj értéke megközelíti az ezer lejt. Az ujaradi Kornett-vendéglő összes helyiségeiben rendezendő nyári mulatság vonzóereje a gazdagon felszerelt tombolasátor lesz. A Gutenberg Dalkör felváltva hangversenyezik az Astra-gyár zenekarával.

NAGY KETTŐS PREMIER MŰSOR
1. SZERELEM RADION.

Modern vigjáték a rádióról.
Főszerepben:

XENIA DESNY — WERNER KRAUS.

2. A KÉK DUNA

Strauss világhírű operettje

AZ APOLLOBAN 5, 7 és 1/10-kor

FIGYELEM! NAGY KETTŐS MŰSOR

Csak 1 napig

PATT és PATACHONESETE

Backer Josefínnel és

A FORRADALMI NÁSZ.

Főszerepben:

GÖSTA ECKMANN

AZ URANIABAN

M I R C E A

A La Manche átrepülésének huszadik évfordulója.

Bleriot-t a becsületrend parancsnoki keresztjével tüntették ki.

Calaisból jelentik: Tegnap tartották meg a La Manche-csatorna átrepülésének huszadik évfordulója alkalmából rendezett ünnepséget. Mint megirtuk, előző nap, azaz szombaton Bleriot átrepülte a csatornát. A tegnapi ünnepségen a francia repülők vakmerő mutatványokkal szórakoztatták a közönséget.

Bleriot délután érkezett meg Londonból és megérkezése alkalmával a légügyi miniszter fogadta a város előkelőségeinek kíséretében. A városházán ekkor diszközgyűlést tartottak, majd diszfelvonulás volt a tragikus véget ért Latham pilóta sírjához. Meglátogatták azt az emlékművet, amelyet azon a helyen állítottak fel, ahonnan Bleriot husz évvel ezelőtt startolt. Itt a légügyi miniszter átnyújtotta neki a becsületrend parancsnoki keresztjét.

— **Időprognózis.** Mérsékelt meleg idő várható. Hevenként, főleg nyugaton esővel, esetleg zivatarokkal.

— **Antonini vizsgálóbíró — karánsebesi törvényszéki elnök.** Antonini Mircea aradi vizsgálóbíró a közeli napokban Karánsebesre távozik, ahol az ottani törvényszék elnöke lesz. Sotirescu, a karánsebesi törvényszék jelenlegi elnöke, aki hosszabb ideig működött Aradon mint vizsgálóbíró, Brailába megy, ahol szekció-elnök lesz.

— **Új rendelet a külföldi folyóiratok behozatala tárgyában.** Ma belügyminiszteri rendelet érkezett az aradi prefekturára egyes külföldi lapok és folyóiratok behozatala ügyében. A miniszterium közölte, hogy az eddig betiltott Arbeiter Zeitung, bécsi, Der Kampf, bécsi, Vorwärts, berlini, Die Gesellschaft, berlini lapokat újra beengedi az országba és ezért felkéri a hatóságokat, ne gördítsenek akadályt az említett lapok romániai terjesztése elé. Egyben közli, hogy megengedte a Párisban orosz nyelven megjelenő Rossia et Slavianstro című és a Budapesten megjelenő „A magyar de-
tektív” című folyóiratok behozatalát.

— **Tiltakoznak a bucaresti-i újságírók a vasúti szabadjegyredukció ellen.** Bucarestből jelentik: A bucaresti-i újságírók szindikátusa deklarációt tett közzé, amely tiltakozik a szerzett jogok elkobzása ellen, azzal a rendelkezéssel kapcsolatban, hogy a jövőben csak 200 újságírónak akarnak permanens vasúti szabadjegyet kiadni.

— **Letartóztatott sikkasztó.** A vizsgálóbíró ma délelőtt előzetes letartóztatásba helyezte Kiss József aradi lakost, aki a piacon Vida Józseftől 24.000 lejért egy kocsit és két lovat vásárolt. Vidának azt mondta hogy egy óra múlva kifizeti a kocsi árát és még aznap délelőtt 7500 lejért eladta egy aradmegyei gazdálkodónak. Vidának a pénzt természetesen nem adta meg. Amikor Kiss a piacon elfogták, 500 lejt akart adni a detektívnek, hogy engedje szabadon.

— **Nagy sakkverseny Budapesten.** Budapestről jelentik: Augusztus 31-én kezdődik meg Budapesten a nemzetközi sakkverseny, amelyre a világ száz legjobb sakkjátékosa Budapestre érkezik. A verseny szeptember közepéig tart.

Legjobbban étkezhet a Központi (volt Újságíróklub) kert-helyiségében.

A szenátus megszavazta az esküt nem tett tisztviselők nyugdíját

Sándor József nagy beszéde. — A Magyar Párt csak a román állammal áll összeköttetésben.

Bucurestiből jelentik: A szenátus ma délben 12 órakor kezdte meg az esküt nem tett tisztviselők nyugdíjára vonatkozó törvényjavaslat vitáját. A javaslat ellen a liberálisok épen úgy, mint a képviselőházban, élesen tiltakoztak, de ellenzékieskedésükkel nem sikerült a kormány álláspontjának szilárdságát megingatni.

A magyar szenátorok részéről Sándor József tartott hatalmas beszédet és megköszönte Mantunak, Popovicinek és Boila Romulusnak ezt

A Hölgyközönség szives tudomására hozzuk, hogy a legújabb és a legtökéletesebb „GALLIA” gyártmányú tartós endoláló gép megérkezett

Előjegyzéseket kérünk:

FEHÉR SI Co. női fodrászszalon.

— **Gróf Hunyady Ferenc Aradon.** A magyar politikai élet egyik érdekes egyénisége utazott ma át Aradon. Gróf Hunyady Ferenc magyar felsőházi tag, édesatyja, gróf Hunyady Károly látogatására, Soborsinba ment. Az ismert magyar politikus — a délutáni órákban — autón érkezett Aradra s itt mindössze néhány órát időzött, majd Soborsin felé folytatta útját, ahol egy pár napig tartózkodik és értesülésünk szerint onnan Franciaország felé veszi útját.

— **A Saint Louis Robin pilótát még egy hétig akarnak a levegőben maradni.** Newyorkból jelentik: Jackson és O'Brien repülők, akik a Saint Louis Robin-gépen megdöntötték az időtartamrepülés világrekordját, eddig 370 órát töltöttek a levegőben. A pilóták kijelentették, hogy még egy hétig maradnak.

— **A falusi korcsmák nyitvatartása.** A megyei prefektura ma körrendeletet küldött az egyes községeknek a korcsmák nyitvatartása ügyében. A prefektura elrendelte, hogy vasárnapon és ünnepnapon a korcsmáknak be kell zárniok, míg a vásárok alkalmával a zárórán túl is nyitva tarthatnak. Ezzel szemben vasárnap vagy ünnepnap vásárok nem tarthatók.

— **Halálos fürdés.** Ma délelőtt jelentették telefonon az ügyészségen, hogy Tripa György 40 éves aradi, Sezetoare-uca 55. szám alatti lakos, aki mintegy két hónappal ezelőtt Szabadhelyre ment dolgozni, fürdés közben a vízbe fulladt. Hulláját tegnap délután vetette partra a víz.

— **Revolveres támadás egy székudvari gazda ellen.** A székudvari csendőrség telefonon jelentette az ügyészségen, hogy Sudrisan Tódor gazdálkodót ismeretlen tettesek a község határában revolverrel súlyosan megsebesítettek. A nyomozás a tettesek kézrekerítése érdekében megindult, a súlyosan sérült gazdálkodót pedig beszállították az aradi kórházba.

— **Egy futballista halálos balesete.** Bécsből jelentik: A Bécs melletti Mödlingben egy futballmérkőzés alkalmával Vogel Károly 25 éves játékos összefutott egy másik játékosal és elájult. Később újra kiállt játszani, mérkőzés közben azonban összeesett és mire a kórházba szállították, meghalt.

— **FÉLMILLIÓ TEXTILMUNKÁST KIZÁR, TAK ANGLIÁBAN.** Londonból jelentik: A gyapot-
ipar munkásai és munkaadói között folytatott tárgyalások nem vezettek eredményre. A mai napon 1800 gyárban körülbelül félmillió munkást zártak ki.

a törvényt, amely igazán vérző sebeket gyógyít meg.

Sándor beszédére Popovici azonnal válaszolt és kijelentette, hogy ez a törvény csak egy állomás a nemzeti-parasztpárt útján, mert a párt azt akarja, hogy a romániai magyarság valóban hazáját találja meg ebben az országban.

Ezután célzást tett arra, hogy a Magyar Párt esetleg magyarországi befolyásra foglalt el olyan éles ellenzéki álláspontot a közigazgatási reformmal szemben.

Sándor József nyömban szólásra emelkedett és ünnepélyesen kijelentette, hogy a Magyar Párt semmiféle más állammal nem áll összeköttetésben, mint a román állammal.

Popovici meglepéssel és örömmel vette tudomásul Sándor József kijelentését és a vita bezárásaképpen kérte a javaslat megszavazását, ami meg is történt. A szenátorok Sándor Józsefet beszéde után lelkesen ünnepelték.

— **Soborsini nyaralók üdvözlote.** Az alább felsoroltak, kik a Vöröskereszt-Egyesület nyaraltatási akciója következtében a soborsini kolónia II. szekciójánál elsőrendű ellátást találtak, üdvözlőtülket küldik aradi ismerőseiknek és ezuton fejezik ki hálás köszönetüket a Vöröskereszt Egyesület vezetőségének: Brumar Aurél, Racea Ioan, Bumb G. Vasile, Jenica Firoescu, Lazarof Nicolae, Vesa Ivantie, Ramneantu St. Lautiu Gheorghe, Trifu Constantin, Lipták Aleandru, Onofrei Petru, Neamtu Ioan, Creta Pavel, Budea Gheorghe, Varga Zoltán, Vuici Dimitrie, Matheas Mircea, Kopasz József, Benkő Vilmos, Karos János, Kocsis János, Cacheta Cornel, Palicak Mihály, Golut Gheorghe, Neszely János, Schos László, Izsó Béla, Enici Ungureoie, Izsó László, Cusai Gheorghe, Poch Jenő, Ioanutz Ioan, Serban Florea, Schauer Ödön, Takács Mátvás, Moran Ferenc, Schuster Péter, Klein Fülöp, Deutschmann Fülöp, Bandu Constantin, Szigeti György, Romanov Lajos, Lindenbach István, Tritonov Nudae, Mohácsi István, Sfaraila Anuta, Rosie Ioan Rodolpho, Mucean Gheorghe, Varga Kornél, Koma Viktor, Koma Nándi, Teodor Dascan.

— **Franco őrnagyot elbocsátották.** Madridból jelentik: Franco őrnagyot, a Numancia vezetőjét, az oceaúrepülésével kapcsolatos incidenciá miatt felmentették állásától.

— **Súlyos autószerencsétlenségek Bucarestben.** Bucarestből jelentik: Tegnap este két súlyos kimenetelű autószerencsétlenség történt a fővárosban. A Strada Mosiloru Teodorescu soffőr elgázolt egy 8 éves tanulót, akit súlyos sérülésekkel szállítottak a kórházba. A másik szerencsétlenség a Strada Romanan történt, ahol Ilie Voicu közrendőrt gázolta el egy meg nem engedett sebességgel száguldó gépkocsi. A rendőr is súlyos sérüléseket szenvedett.

— **Szíven szurta magát.** Budapestről jelentik: A Társadalombiztosító kórházában, az ott ápolás alatt állott Miesner Béla 32 éves üggető-tréner, szomszédja szekrényéből kilopta zsebkését és a takarót magára húzva, szíven szurta magát. Mire rátaláltak, halott volt. Bucsu levelet nem hagyott hátra, azonban azt hiszik, hogy régi szívbaja miatt vált meg az élettől.

Közjegyzői

állandó

helyettesít keresek

azonnali belépésre. A román-magyar és német nyelvet bírók előnyben részesülnek.

Dr. Bleahu Dávid közjegyző, Brasov.

Telefon 70.

ERZSEBET SLAGERMOZGO

Telefon 70.

Ma d. u. 5, 7 és 10-kor

Mindenki óhajára elhozattuk!

„Lengyelvőr” Mindakét rész egyszerre (Uj kópia)

Petrovich Szvetiszláv és Boida Jucival.

10, 15, 20 és 25 lejes helyárak.

LEGUJABB.

Bulgáriának és Szerbiának egymás közt kell elintézni a konfliktust

Szófiából jelentik: Buroff bolgár külügy-miniszter ma visszaérkezett Párisból és kihallgatáson jelentkezett a miniszterelnöknel. Bejelentette, hogy Párisban az a vélemény, hogy a szerb-bolgár-konfliktust nem nemzetközeli bírósággal, hanem a két országnak saját

hatáskörében kell elintéznie. A lapok rendkívül ideges hangon foglalkoznak a naponta megismétlődő gyilkosságokkal, amelynek minden alkalommal ártatlan bolgár állampolgárok esnek áldozatul.

Halállal végződött rekordjavítási kísérlet.

Lezuhant egy repülőgép, amelynek pilótája az időtartamrepülés világ-rekordját akarta megdönteni.

Minneapolisból jelentik: A Minnesota repülőgép, amelynek 154 órája van a levegőben és pilótái az időtartamrepülési rekordot akarták megdönteni. 31 méter magasságból lezuhant az

alatta elterülő autóversenypályára. Az egyik pilóta meghalt, a másik súlyosan megsebesült. A gép éppen akkor zuhant le, amikor beindításra akarta lépni.

— Dr. Silartán, a tüdőszanatórium igazgató-főorvosa augusztus hónapban csak délelőtt fél 9—11-ig rendel (Str. Metianu 4., I. em.)

— A „Borszem Jankó” friss száma a nyári aktuális adomák és tréfák tömegével szórakoztat. Molnár Jenő illusztrált címlapja ezúttal is remek. Mindenütt kapható. Ára 15 lej.

Kérjen mindenütt „MIRA” légyfogót.

Nagy készülődések Európaszerte a vörös napra.

Vörös sajtónap Bécsben — letartóztatással. — A rigai rendőrség leleplezte a kommunisták készülődéseit augusztus elsejére. — Párisban 22.000 rendőr és a helyőrség vigyáz a rendre a vörös napon. — Kommunista agitátorok Jugoszláviában.

Rigából jelentik: A rigai rendőrség váratlanul házkutatást tartott a munkásszervezetekben és a szervezetek vezetőinek lakásán. A házkutatások alkalmával megtalálták a komintern részletes utasításait az augusztus elsejei tüntetésekre vonatkozólag. Az utasítás a karhatalommal való összetalálkozásra hívja fel a munkásságot és felszólítja őket, hogy minél több fegyverrel lássák el magukat. A rendőrség tizenkét kommunista vezért tartóztatott le.

Párisból jelentik: A rendőrhatalóságok mindent elkövettek, hogy augusztus elsejére a közrendet biztosítsák. A kérdéses napon az összes közéleti letéket, gvarakat megszállják. A rendőrség rendelkezésére 22.000 rendőr és a katonai helyőrség áll. A letartóztatott kommunisták tegnap este vonakodtak vacsorájukhoz nyulni.

Belgrádból jelentik: A Politika értesítése szerint a marburgi határrendőrség tisztviselőinek tudomására jutott, hogy auton kommunista röpiratokat terjesztenek a falvakban és általában ügynökök járják be a vidéket, hogy az augusztus elsejét

Kutatás a meggyilkolt Molnár Sándorné öröksége után.

Megtalálták a tragikus végű dúsgazdag uriaszony levelezését.

Nagybecskerekéről jelentik: A sztariéci határban meggyilkolt uriaszony, Molnár Sándorné gyilkosait a hatóságok a legnagyobb eréllyel nyomozzák. Eddig azonban kevés pozitív adat merült fel, de megvan a remény, hogy a tettest rövid idő alatt kézrekerítik.

Kardos Géza debreceni szinigazgató, a meggyilkolt matróna örököse megtette a lépéseket, hogy szerencsétlen véget ért nagynénje halálának körülményeire, valamint a hagyatéki vagyonra nézve tájékozódjék. A készpénzekre és egyéb ingóságokra, nemkülönben a követelésekre nézve a helyzet nehezen tisztázható. Kiderült, hogy Molnárénak kisebb összegekkel sokan tartoznak, erre nézve a főjegyzések is megvannak és az adósok is belismerik tartozásukat. Annál nagyobb homály fedt egyelőre a nagy összegekre rugó tételeket. Bizonyos, hogy Molnárénak nagyobb összegekkel is tartoztak egyesek, de erre nézve a megtalált fel-

Az Erzsébet mozgó

legnagyobb szenzációja lesz:

„Ne kívánd felebarátod feleségét”

(X. parancsolat (Utersee).

A filmgyártás remekműve.

előkészítsék. Csakhamar rá is akadtak az autóra is, amely, midőn érezte, hogy üldözik, száz kilométeres sebességgel igyekezett az osztrák határ felé és sikerült is átjutni a határon.

Bécsből jelentik: Az osztrák kommunista párt tegnap Bécsben vörös sajtónapot rendezett. Erre Bécsbe érkezett Schmerda Antal, a prágai parlament kommunista képviselője, aki beszédet tartott. Ebben ama reményének adott kifejezést, hogy a bécsi munkásság a hatósági készülétek dacára is megtartja augusztus elsején a tüntető felvonulást. Schmerdát törvénytelen cselekedetre való felbujtásért előállították a rendőrségen és beszállították az országos törvényszék fogházába.

Boneut előléptették.

Összeállítják az előléptetendő megyei tisztviselők névsorát.

(Arad, július 29.) A megyei permanens bizottság mai ülésén Boneu Vazul főjegyzőt a hatodik fizetési osztály első fokozatából az ötödik fizetési osztály első fokozatába léptette elő. Ezzel kapcsolatosan a permanens bizottság kimondotta, hogy az előléptetést nem hajtja addig végre, míg a többi megyei tisztviselő előléptetése meg nem történik, nehogy a kivételes előléptetés elégedetlenséget keltsen.

A bizottság ezért utasította a pénzügyi osztályt, állítsa össze az előléptetésre kerülők névsorát, amelyet az 1930-as költségvetési év előtt hagynak jóvá és rendeznek el.

Az orosz-kinai viszály

A szovjet titokban harcba készül.

Londonból jelentik: Az Observer egészen bizonyosra veszi az orosz-kinai viszály likvidálását, az egyetlen veszélyt a Mandzsúria határan levő fehér oroszok okozzák, akiket nehezen lehet most csendre inteni.

Moszkvából jelentik: A szovjet vezérek kijelentése szerint Oroszország nem akar fegyveres erővel fellépni Kína ellen és a kelet-szibériai határon csupán védelmi intézkedések történnek. Ezzel a hivatalos kijelentéssel szemben a Morning Post arról számol be, hogy a szovjet vezérek harcba tüzelik az orosz munkásságot.

Sanghából jelentik: A nankingi jelentések arról számolnak be, hogy kommunista ügynökök egész raja lepték el Mongoliát és a lakosságot a kormány ellen izgatják. Az ügynökök felszólítják a mongol lakosságot, lázadjon fel a nacionalista nankingi kormány ellen.

— Katonakötelességek jelentkezése. Az I. kerületi rendőrség hivatalosan közli, hogy az alant felsoroltak haladéktalanul jelentkezzenek behívóparancsuk átvételé végett a Kossuth-uecai rendőrségen, a 41. számú szobában. Antonescu Zeno, Hódi László Ferenc, Kalay Sándor, Mohos Zoltán, Stern Oszkár, Nádrai Andor, Stern Andor, Ispravnic Sever, Samu Dezső, Hódi Antal, Batranu Ioan, Molnár László, ifj. Singer László, Nagy László, ifj. Szendrey Mihály, Salgó Miklós, Avramescu Aureliu, Waldeck Ottó, Wiesel Béla, Páris Vilmos, Odry József, Posó János, Cighi János, Kürth László, Tüdds János, Reinhart Kálmán, Muzsnay Zoltán, Schiller János, Barta Zoltán, Bartlenszki József, Balázs Guidó, Mezei György, Avramescu O. V. Victor, Kovács Lajos, Bánfi Andor, Kun Károly, Leikovic Jenő, Parecz György, Szüszer József Béla, Weiszberger Tibor, Sztigán Ferenc, Matschek Pál, Mátyus József, Budacsek János, Szántó József, Toma Anton, Pomancz Sándor, Holovecz Péter, Várkonyi Antal, Reinhardt János, Sinka Károly, Matuz László, Mondok István, Fischer Salamon, Kompai István, Gásza Béla, Bartos György, Batori Árpád, Braun Kálmán, Batori Géza, Bencze Lajos, Kovács Mihály, Bajassa Pál, Engel Jenő, Ponta Péter, Jerman Imre László, Dorogi Károly, Benja Lajos, Martin József, Szemző Sándor, Henegar Viktor Péter, Takács Aladár, Szabó János, Oláh Péter, Czeller József, Nagy Károly, Rutkai László.

— Dr. Kállal Károly szemorvos szabadságáról hazaérkezett és rendeléseit újból megkezdte Strada Consistoriului (v. Batthyány-ucca) 2. sz. alatt. Rendel délelőtt 10—12-ig, délután fél 3—6-ig.

— Árverés az aradi vámhivatalban. Az aradi vámfőnökség közli, hogy augusztus 1-én délelőtt 10 órakor, a vámhivatal helyiségében a következő árukat fogják nyilvános árverésen eladni: öt pár műselyem harisnya, hét darab selyem nyakkendő, hat darab műselyem női ruha és 244 kiló csomagolópapír.

Ninesen annál pontosabban,
Kinél LOVAS írta,
Arad, Strada Oltuz (Mész-ucca) 111.

SPORT.

Az Uruguay revansot vett a Ferencvároson.

A második Uruguay—Ferencváros mérkőzésen a Ferencváros 3:0 arányú vereséget szenvedett.

Montevideóból jelentik: A Ferencváros múlt vasárnapi szenzációs győzelme a kétszeres olimpiai bajnok uruguay-i válogatott ellen, óriási feltűnést keltett. A párisi és az amszterdami győző veresége, otthonában, a magyar profibajnoktól különösen Montevideóban kavarta föl a kedélyeket, hiszen ki hitte volna, hogy egy magyar csapat fog ráverni a félelmetes uruguay-i válogatottira?

Uruguay revansot kért, ami elől a Ferencváros természetesen nem tért ki, habár biztos-

ra vehette a magyar profibajnok, hogy a revansszomjas világbajnok minden lehetőt és lehetetlent el fog követni, hogy a vereségért revansot vegyen. Így is történt.

A Montevideóból érkezett kábeltávírat jelentése szerint, a magyar csapatnak, a világbajnokok hihetetlen erőszakos játéka, s a bíró pártoskodása miatt, nem sikerült megismételni az egy hét előtti bravurját és 3:0 (1:0) arányban vereséget szenvedett.

Nincs még nyertese a Banatul serlegének.

(Arad, július 29.) A kisszentmiklósi Banatul serlegéért rendezett körmérkőzés nehezen nyer befejezést. Az elmúlt héten az ATE—AAC döntője miatt nem fejeződhetek be a serlegmérkőzések, most pedig a Banatul—AAC döntőmérkőzés végződött 1:1 arányban — meghosszabbítás dacára — úgy, hogy ezt is meg kell ismételní. Az ATE játék nélkül lett a körmérkőzés harmadikja, mert a Hakoah lemondta az ezért való játékot. Helyette egy tréningmérkőzést játszottak, melyet az ATE biztosan nyert 6:0 (3:0) arányban a keresztény-játékosokkal megerősített, de tartalékkapussal felálló Hakoah ellen. Beszámolónk: Banatul—AAC 1:1 (1:0, 1:1, 1:1.) Kemény küzdelmet vívott a két csapat végig öldöklő iramnal, mely még a meghosszabbított játékidő alatt sem csökkent. Az ATE volt a fölényben játszó, de a szívós kisszentmiklósi csapat végig erős ellenállást fejtett ki, sőt majdnem győztesként hagyta el a pályát, mert a sárga-fehérek csak 8 perccel a rendes játékidő befejezése előtt tudtak egyenliteni. A Banatul gólját Harnis elfaultolása miatti 11-esből Ökrös rugta az első félidő 17-ik percében, az AAC kiegyenlítő gólját Pálkás fejezte a második félidő 37-ik percében. Antoniac (Temesvár) gyenge bíró volt.

O Játék nélkül nyerte a Tricolor az Unirea körmérkőzését. Az Unirea jubileumi körmérkőzését a Tricolor nyerte — játék nélkül. A döntő másik résztvevője, a Vointa-Victoria ugyanis Nagyszalontán vendégszerepelt és a szabályos 20 perc várakozási idő eltelte után a Fortuna csapata jelent meg a pályán, amellyel a Tricolor 2:2 (1:0) barátságos mérkőzést játszott. A körmérkőzésen az Egyetértés csapata lett a harmadik, a rendező Unireát 2:1 arányban — a meghosszabbításban — maga alá gyűrve. A döntőbe való jutásért hétközben lejátszott Tricolor—Unirea mérkőzést a Tricolor nyerte 1:0 (0:0) arányban.

O Az AMTE országos kerékpárversenye. A vári alléban rendezett, országosnak hirdített kerékpárverseny az AMTE s a temesvári Gloria klubközi versenyévé zsugorodott össze. A verseny szomorú megnyilvánulása volt sportfunknak, mert a közönség csak alig 100 főre rugott. A versenyekben pedig olyan néptelen mezőnyök voltak, amire évek óta nem volt példa. Részletes eredmények: Főverseny. 5 induló. 1. Schmiedt 40 km.-es (Gloria Temesvár) 1 óra 23 p. 34 mp. 2. Winder (Gl. T.) 3. Bors (AMTE.) Haladók versenye 28 km. 8 induló. 1. Kraft (AMTE) 54.47 mp. 2. Merk (AMTE). 3. Schnitzer (AMTE). 20 km. kezdők versenye. 6 induló. 1. Bittenbinder (Gl. T.) 38 p. 2. Mayrovitz (AMTE). 3. Kelle (AMTE). Ifjúsági verseny 8 km. 6 induló. 1. Kalmár 14.33 p. 2. Egresi. 3. Horeczky (Gl. T.) Senior-verseny 8 km. 5 induló. 1. Bede (AMTE) 17 p. 2. Budorizán (AMTE). 3. Zoltán (AMTE). Hölgyverseny. 700 m. 3 induló. 1. Pálffy Jolán (AMTE). 2. Kelle Kátó (AMTE). 3. Szelegean Juci. Bábverseny. 350 m. 4 induló. 1. Eberlein (AMTE). 2. Krubner (AMTE). 3. Popovits (AMTE). Motorkerékpárverseny. 20 kilométer. 4 induló. 1. Schwartz (AMTE) 28 p. Pegeut-gép 250 cc. 2. Kravovszky (AMTE) 250 köbcentis DKW.-gép. 3. Sambura (AMTE) 500 cc. Ardi.

O A Nagylaki Tennis Klub országos teniszversenye. Nagylakról jelentik: A Nagylaki Tennis Klub három napos országos teniszversenyt rendezett, Arad, Nagyvárad, és más erdélyi városok versenyzőinek részvételével. A legtöbb versenyszám az aradi versenyzők tudásának fölényében folyt le. Az eredmények a következők: Férfi egyes első osztály. A döntőbe belekérültek Székely (AKE) és Farkas Sándor (Hellas). Az első szettet Székely nyerte 6:3 arányban. A beállott sötétség miatt a döntőt Aradon folytatják és fejezik be. 3-ik Petrovich Mihály és Petrovich Károly (Nagyvárad). II. oszt. férfi egyes. 1. Petrovich (Nadlac). 2. Dr. Criznic. 3. Szabados és Juvici (Nadlac). Női egyes I. oszt. 1. Liszka Mancsi (Nagyvárad). 2. Kabdebó Imi (AKE). 3. Giurgiut kapitányne (Hellas) és Márton Lili (Nagyvárad). Női egyes II. oszt. 1. Petrovich Lira. 2. Tiriac Lili. 3. Vörös Ernőné és Bruck Mária. Férfipáros. 1. Székely—Ifj. Farkas (Arad) 9:7, 4:6, 6:1. 2-ik Petrovich Mihály és Károly (Oradea). 3. dr. Funtinar—Juvici. Női páros. 1. Kabdebó Imi—Giurgiut kapitányne (Arad). 2. Liszka Mancsi—Márton Lili (Nagyvárad). A döntő 6:1, 6:1. 3-ik dr. Funtinarné—dr. Buckné (Nadlac) és Kecsés—Tiriac (Nadlac).

O Tennisverseny Buteniban. Fényesen sikerült teniszverseny zajlott le vasárnap, 1929. jul. 28-án Buteniban. A versenyt már a múlt vasárnap kezdték meg Ineuben és vasárnap folytatták le az elmaradt szetteket Buteniban, Erdős járásbíró udvarában lévő tenispályán. Részletes eredmények: Vegyes páros: Fehér—Burghardtné — Spéter—dr. Felterné 6:3. Mészáros Schlezák A. — Wáritz — Bienenstock M. 6:3, 9:9. Dr. Felterné—Grozda Lanu — Burghardtné—Szekendy 7:5. Bienenstock A.—Spéter — Schlezák A.—Szekendy 0:6. Dr. Felterné—Grozda Mircea — Rácz Baba—Mészáros 7:5. Férfipáros: Fehér—Szekendy — Spéter—Grozda Lanu 6:3, 4:6, 7:5. Grozda L.—Grozda M. — Fehér—Mészáros 7:5. Női páros: Schlezák A.—Rácz B. — dr. Felterné—Bienenstock D. 6:3. Női egyes: Spéter—Fehér 6:4, — Burghardtné—dr. Felterné 6:3. — Fehér—Grozda Lanu 6:4. Buteni 7 győzelem, Ineu 6 győzelem, 1 eldöntetlen. A versenyt nagy érdeklődés kísérte s azon nagy és előkelő közönség vett részt.

O Tennisélet Kisjenőn. Kisjenőről jelentik: A Kisjenői Tennis Club szépen sikerült tréningmérkőzést rendezett aradi vendégek részvételével. A kisjenőiek eme igyekezete minden tekintetben dicséretreméltó. A nap legszebb játéka Ujj (Kisjenő)—Világ (Arad) singléje volt. Szép játékot mutattak női egyesben Hajnal Baby (Arad)—Földházy (Kisjenő). Vegyespárosban: Braun Lenke—Deutsch (Arad) — Sándor Pöszi—Margittai II. (Kisjenő) Férfipárosban: Ujj—Löwinger (Kisjenő) — Deutsch—Világ (Arad). A settek nagy részét kisjenőiek nyerték.

O Kisjenői sporthir. Kisjenőről jelentik: Kisjenői AC—Simonyifalvi SC 2:2. Bíró: Löwy Mihály. Góllövők: Cheta (KAC) 2, illetve Marx és Opatean.

O Vidéki eredmények. Temesvár. Kadima—Makkabea 5:2 (2:0). Nagyvárad. TMTE—Török 2:1 (1:1). Meglepetés! a profi Barátkival megerősített váradai bajnok veresége a temesvári munkácsapattól. Kolozsvár. Amatőr—KAC 2:1 (1:1). Bemutató mérkőzés, amely az új alakulat győzelmével végződött. NAC—Haggibor 7:0 (4:0).

O A Vointa-Victoria győzelme Nagyszalontán. Nagyszalonta. Vointa-Victoria—NSC 2:0 (1:0). A reorganizált aradi csapat győzelme örömet keltő idegenben.

O A kairói válogatott győzelme Brassóban. Brassóból jelentik: Kairói válogatott—Brassói kombinált 2:0 (0:0). A kairóiak a tőlük megszokott szemképrázta játék után megeredemelten győznek.

O A Berlin—Budapest atlétikai viadal. Budapestről jelentik: Berlin—Budapest városközi atlétikai mérkőzés nagy küzdelem után 49:48 arányú berlini győzelemmel végződött. Egyes versenyszámok világviszonyatban elsőrendű eredményeket hoztak, így Balog a távolugrásban, Darányi a súlydobásban, Késmárky a magasugrásban és a 100 méteres síkfutásban mind a négy résztvevője pompás eredménnyel végzett. Részletes eredmények a következők: 100 m. futás: 1. Körnig (B.) 10.4 mp. Világrekord felállítva! 2. Schlösske (B.) 10.6 mp. 3. Raggambi (Bp.) 10.8 mp. 4. Solt (Bp.) 10.9 mp. 1500 síkfutás: 1. Szabó (Bp.) 4.06 mp. 2. Bukh (B.) 3. Walpert (B.). 4. Gyulay (Bp.) Diszkoszvetés: 1. Marvalits (Bp.) 2. Dorogán (Bp.) 44.12. 3. Hänchen (B.) 42.39. 4. Weisz (B.) 42.35. 110 m. gátfutás: 1. Trobach (B.) 15.3 mp. 2. Beschetzniil (B.) 3. Ferenczy (Bp.) 4. Dénes (Bp.) 800 m. síkfutás: 1. Barsi (Bp.) 20.36. p. 2. Böcher (B.) 20.56 mp. 3. Müller (B.) 4. Rózsa (Bp.) Gyenge idő. 5000 m. 1. Kohn (B.) 15.59.8 p. 2. Grötz (B.) 16 p. 3. Kultsár (Bp.) 191 cm. 2. Ladewig 188 cm. Késmárky (Bp.) 191 cm. 2. Ladewig 188 cm. (B.) 3. Kovács (Bp.) 181 cm. 4. Langé (B.) 178 cm. 400 m. síkfutás: 1. Barsi (Bp.) 49.2 mp. 2. Engelhardt (B.) 50 mp. 3. Schmidt (B.) 51 mp. 4. Magdics (Bp.) Távolugrás: 1. Balogh (Bp.) 743 cm. Magyar rekord! 2. Ladewig (B.) 658 cm. Súlydobás: 1. Darányi (Bp.) 14.90. m. Magyar rekord! 2. Bácsalmássy (Bp.) 13.81. m. 3. Weisz (B.) 13.44. 4. Hänchen (B.) 4x100 méteres staféta: 1. Berlin (Körnig, Grosser, Nathan, Schlosske) csapata 41.8 mp. 2. Budapest csapata (Moharos, Solt, Gerő III, Raggambi) 43 mp.

O Franciaország megvédte a Davis Cupot. Párisból jelentik: 15.000 főnyi néző előtt tartották tegnap a Davis Cup döntő mérkőzését Franciaország és Amerika csapatai, melyben a franciáknak sikerült megvédeni az értékes díjat 3:2 arányban.

Közgazdaság.

= ZÜRICHBEN NYITÁSKOR 3.08.50, ZÁRLATKOR 3.08.25 A LEJ.

= Bucaresti-i tőzsdezárlat. Devizák: Páris 6.60.50, Berlin 40.17, London 817.50, Newyork 168.12, Milánó 8.81.50, Zürich 32.42, Prága 4.98.50, Bécs 23.74, Budapest 29.37, Varsó 19. Valuták: Márka 42.00, sterling 815, francia frank 6.65, svájci frank 32.45, olasz lira 8.85, dollár 167.50, osztrák schilling 24, magyar pengő 29.29, csehszlovák korona 5.00.

= Céghivatali hírek. Bozsik, Wessely & Kálya Intreprindere Generala de Constructiuni si Lucrari Publice aradi építészeti vállalat céget a törvényszék bejegyezte. Cégtulajdonosok Bozsik Ernő, Wessely Ferdinánd mérnök és Kánya Géza. — Első Köröskisjenői Seprügyár Ney Aladár kisjenői céget a törvényszék bejegyezte. Cégtulajdonos Ney Aladár. — Az aradi Lysoform cégnél a törvényszék bejegyezte, hogy a cég szövegét Intreprindere Romana Lysoform dipl. Ing. Imre Zádor elnevezésre változtatták át.

— Árlejtés a székudvari Körös-hidra. A napokban az aradi prefekturán nyilvános árlejtést tartottak a Fehér-Körösön, Székudvar községnél felállítandó hid építésére. Négy cég jelentkezett: Borkányi és Goldglantz (Nagyvárad) 1 millió 392 ezer lejt. Köteles Károly (Tinca) 1 millió 348.500 lejt, Tsebrita és Soós (Nagyszalonta) 1 millió 377 lejt és Gráf Sándor (Arad) 1 millió 415 ezer lejt kért. Ma foglalkozott a megyei permanens bizottság az árlejtés eredményével és Köteles Károly tincai cégnek adta a munkálatokat.

A szerkesztésért felelős

SALGÓ HENRIK

Fordítások:

„MINERVA“ fordítási iroda Arad, Bul. Reg. Maria No. 10.
Mindenem fordítások, magán- és hivatalos beadványok, kérvények, másolások: Román, francia, angol, német, olasz, lengyel, magyar, cseh-tót, Ucrainian, esperanto, spanyol nyelveken.

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DÍJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4 vasárnap 5 Lej vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig hétköznap 40, vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhúzódnak. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közzétehető megváltoztassa. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdézkérdésre válaszolunk. Ajánlatok keljes levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRAIG VESZÜNK FEL. ▲ ▲

ALKALMAZÁS.

EGY ÜGYES SZOBALÉNY jó bizonyítvánnyal ruhához felvételt. Cim az Aradi Közlöny kiadóiban. 500

SZAKÁCSNÉ perfekt, kerestetik. Str. Closca 12., I. 8. 4048

INTELLIGENS fiatal özvegy házvezetőnői állást keres. Cim az Aradi Közlöny kiadóiba kér. 4042

KERES csemegekereskedés azonnalra elsőrangú fiatal, jómegjelenésű detailistát, aki a kirakatrendezésben is teljes jártassággal bír. Farkas és Társa, Brasov, Str. Portii. 4044

VÉSNÖKÖK viluzsrozás munkára azonnal felvételt. Fratii Schezek, Cluj, Gh. Bartiu 12. 4045

PERFEKT német levelezőnőt azonnal felvesz Agronomul Általános Biztosító R. T. Str. Closca 15. 4053

FOZNI tudó, megbízható leány vidékre egy önálló gazdálkodó urhoz kerestetik. Erdélyi leány előnyben részesül. Választ „Gazdálkodó R. R.” jellegre az Aradi Közlöny kiadóiba kér. 4056

LAKÁS.

HAROM ESETLEG NEGY SZOBABÓL álló első emeleti uccai helyiség a főter közepén lelépés nélkül kiadó. Irodának, lakásnak, divatszalonnak egyaránt alkalmas. Cim az Aradi Közlöny kiadóiban. 1000

KIADÓ 5 szoba és mellékhelyiségekből álló lakás a Str. Eminescu 2. sz. házban. Bővebbet az Aradi Közlöny kiadóiban. 4018

URIEMBERNEK virágos, csendes magánháza uccai butorozott tiszta szoba kiadó a városháza részen. Bővebbet az Aradi Közlöny kiadóiban. 4041

MAGÁNOS urinónél különbejáratu butorozott szoba kiadó esetleg ellátással mint csak saját otthonba. Cim az Aradi Közlöny kiadóiban. 4046

VÉTEL ÉS ELADÁS.

AUTOMOBIL Skoda-Laurin Klement 1927. típus jó turakocsi új gumikkal eladó. Dr. Weif ügyvéd, Str. Eminescu 4. 4039

RÉGI PÉNZEK, sekreteres comódok, vitrin, könyvszekrények, zongorák, szőnyegek, ebédők, szalónok, kredencek, fotelok, tükrök, rakettek, festmények, stóreok, székek, asztalok, vázák, varrósztalkák, kristálytárgyak, fali vitrinek, garson háló, nagy Singer-gép, stb. eladó. Salgóné bizományi üzlete, Strada Horia 1. (Széchenyi-u.) Neuman-palota. 1000

DIESELT iókarban 60—120. HP. keresek Fabrica Bernat, Baia-Mare. 4051

ÓBOR 1911. évi 42 Hl., 1919. évi 35 Hl., 1920. évi 7 Hl., 1923. évi 92 Hl., 1924. évi 34 Hl., 1927. évi 52 Hl. kisebb tételben is eladó. Hadj Antal magyarádi pincéjében, Értekezni lehet Str. Crisan 7. 4049

IROASZTALOK, iratszekrény, négyajtós pénzszekrény, székek, irodalámpák eladók. Cim az Aradi Közlöny kiadóiban. 4055

KERESK Biedermayer álló tükröt, antik porcellánokat, poharakat, különböző butorokat, antik szalonokat, órákat, dísztárgyakat, vitrineket, stb. Kívánatra házhoz is megyek. Salgóné bizományi üzlet, Str. Horia 1. (Széchenyi-u.) Neuman-palota. 1000

NAGYMENNYISÉGŰ PLEHPANT eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóiban. 1151

Csunya fogkő

eltorzítja a legszebb arcot. Kellemetlen szájszag visszataszító. Mindkét szépséghibát alaposan el lehet tüntetni a pompás, üdítő Chlorodont-fogpaszta esetleg már egyszeri használatával. A fogak rövid használat után gyönyörű elefántcsontszínből ragyognak, különösen ha a tisztításhoz a külön erre a célra készített fogazatos sörtéjű Chlorodont-fogkefét használjuk. A fogak közé szorult rothadó ételmaradékok, amelyek a kellemetlen szájszagot okozzák, ezzel a fogkefével alaposan eltávolíthatók. Tegyen kísérletet egy tubus fogpasztával, Chlorodont-fogpaszta, -fogkefe és -szájvíz mindenütt kapható. Csak kék-fehér-zöld színű csomagolásban és „Chlorodont” felirattal valódi.

Tiszta selyem harisnyák árai: „ODETTE” 1. 145 lej., Qualitat II. 125 lej., „Regina” 1. 45 lej., Qualitat II. 135 lej., „Adesgo” Qualitat II. 135 lej., Cérnahaarisnyák 1. 45 lej. Férfi és gyermek harisnyák 15 lej. Selyem reform nadrág 99 lej. Selyem combiz 180 lej. Furdó ruhák 85 lej. Combi anyag selymes 1 méter 99 lej. Csipkék 13. (Deák Ferenc-u.)

Julyus 30-án megszűnik a kiárusítás Berta Testvéreknél és ott állványok, pultok és egy 4-es Arnheim pénzszekrény eladó.

Lukács

vizvezetési- és osztorozási berendező Szakszerű javító-műhely. — Arad, Str. Bratianu 19. (v. Weitzer-ucca)

BUDAPESTEN

az új „NEMZETI SZALLODA”

a Hungaria Nagyszálló vezetője alatt megnyitott Központi fekvés (József körút 4.) a Nemzeti színházzal szemben. TELEFON: J. 20—30.

Minden modern kényelemmel berendezve. Kiadó étterem! Polgári árak! Dreher sörcsarnok! A vidéki társaságok találkozó helye!

Külföldi tanulmányutamról

hasznosítottam és így módomban van a legmodernebb külföldi mintákkal a t. hőgőzközlöny rön- dekesítésére állani. TÓTH ERZSÉBET, tambour és géphímz si üzlete, Hasszinger- és Forray-u. sarok

KARLSBAD

Gyomor és bélbajok, epekövek, epebántalmak egyetlen világhírű gyógyhelye.

Minden kényelem. Bukarest—Arad—Karlsbad direkt személy-vagon átszállás nélkül.

ÜRES FESTÉKES HORDÓK eladók. — Cim az Aradi Közlöny kiadóiban 1454

MACULATURA PAPIR 6 kgros csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 050

Üzletberendezés

30-án kedden délután 4 órakor árverés útján eladásra kerül.

Herbstein Mór,

4057 Bulev. Reg. Ferdinand 49.

Hirdessen az Aradi Közlönyben!

KNAPP SÁNDOR

ARAD,

kelmefestő és vegytisztító vállalata. Felvételi üzlet: Str. Bratianu II. (Weitzer János-ucca) Intézet: Magyar-ucca 10. sz. (Saját ház). Vidéki megbízások gyorsan és pontosan eszközöltetnek.

ELLÁTÁS.

ZSIDÓTANAR Temesváron felvesz diákokat ellátásra. Közelebbit szívességből Wiener-cégnél Arad, Bulevardul Regele Ferdinand. 4050

ÜZLETEK.

VILÁGOS, száraz, padozott műhely azonnal kiadó volt Simonvi-u 9. 3473

GYÁRAK közelében levő jóforgalmu II. osztályu vendéglő és fűszerüzlethez társ vagy társnő kerestetik 150.000 lej készpénz tőkével. Érdeklődők forduljanak Brandesz, volt Akác-u. 13. Arad. 4052

Kiadó:

1 üzlethelyiség, 4048
1 műhelyhelyiség
Volt Kossuth-ucca 12.

Diana-fürdő

ujjonnan berendezve, egész nap nyitva. Leszállított fürdőáruk

INGATLAN.

Háromszobás ujház

320.000 lej. 5 szobás fürdőszobás belvárosi ház olcsó árban. Belvárosi ház 1x3, 1x1 szobás lakással, uccai fronttal, nagy telekkel 280.000 lej. Szép ház a volt Ferenc-tér közelében 1x3, 1x1 szobás lakással 400.000 lej Bővebbet Győrffy „Mures”-irodájában Str. Fabrica 3. (Gyár és Ilona-u. sarok.) 4026

Bécsi őszi mintavásári és Esperanto kongresszusi Sándor Ferenc könyvkereskedés vizumirodájában kaphatók. Arad, féláru utazásra szóló igazolványok eredeti áron: Bul. Reg. Maria No. 10. sz. a. — Telefon 5—11.